

**Sample of**  
**Investments & Know-How English - Russian - English dictionary**  
**for Polyglossum**

**A.**, **abstract** реферат

**AAA**, **American Arbitration Association** Американская арбитражная ассоциация  
~, **American Accounting Association** Американская ассоциация ревизоров

**AAR**, **against all risks** против всех рисков

**AASE**, **Australian Associated Stock Exchanges** Австралийские ассоциированные фондовые биржи (координирующий орган)

**ABA**, **American Bar Association** Американская ассоциация адвокатов  
~, **American Bankers' Association** Американская банковская ассоциация

**abandon** абандонировать; отказываться  
~ отказываться от имущества в пользу страховщика; выйти из сделки путем уплаты премии или штрафа  
~ **a cause** отказываться от судебного дела

**abandoned** абандонированный; оставленный без движения; отпавший

**abandonment** абандонирование; отказ  
~ отказ от претензии  
~ **because patented abroad** отказе ввиду патентования за границей  
~ **by declaration** отказ письменным заявлением  
~ **in prosecution** отказ в ходе рассмотрения заявки  
~ **of application** отказ от заявки  
~ **of contest** отказ от оспаривания  
~ **of count** аннулирование счета  
~ **of invention** отказ от права на изобретение  
~ **of legal title** отказ от основания права  
~ **of legal title** отказ от правового титула  
~ **of option** отказ от премии (при биржевых сделках на срок); отказ от опциона  
~ **of patent** отказ от патента  
~ **of trade secrets** отказ от коммерческих секретов  
~ **of trade secrets** отказ от производственных секретов  
~ **of unused patent** отказе от неиспользованного патента  
~ **through misfilling** отказ вследствие неподачи заявки  
~ **to other persons** отказ в пользу третьих лиц  
**actual** ~ намеренный отказ от права  
**actual** ~ фактический отказ  
**constructive** ~ конструктивный отказ  
**inferred** ~ **of mark** косвенный отказ от знака  
**intentional** ~ намеренный отказ от права  
**necessitated** ~ вынужденный отказ

**necessitated ~ of mark** вынужденный отказ от права на знак  
**unintentional ~** непреднамеренный отказ от права

**abate** аннулировать; отменять; прекращать; снижать  
~ делать скидку, сбавлять

**abatement** аннулирование; отмена; прекращение; снижение  
~ скидка, снижение  
~ **in fees** снижение пошлин  
~ **in patent fees** снижение патентных пошлин  
~ **of action** прекращение дела  
~ **of action** прекращение судебного дела  
~ **of patent** аннулирование патента  
~ **of patent** отмена патента  
~ **of patent** прекращение действия патента  
~ **of patent** приостановка действия патента

**abb.**, **abbreviation** сокращение; аббревиатура  
~, **abbreviated** сокращённый

**abbr.**, **abbreviation** сокращение; аббревиатура  
~, **abbreviated** сокращённый

**abbrev.**, **abbreviation** сокращение; аббревиатура  
~, **abbreviated** сокращённый

**abbreviation: tape ~** кодовое обозначение на ленте тикера

**ABCC, Association of British Chambers of Commerce** Ассоциация британских торговых палат

**ABECOR, Associated Banks of Europe Corporation** Корпорация ассоциированных банков Европы

**ABEDA, Arab Bank for Economic Development of Africa** Арабский банк экономического развития Африки

**abeyance** временная отмена; отсутствие решения; приостановление; состояние неопределённости

**ABF, Association of British Factors** Ассоциация британских факторинговых компаний

**ability: ~ to finance** способность обеспечить финансирование  
~ **to meet payments** платежеспособность; способность платить  
~ **to pay** платежеспособность; способность платить  
~ **to remove management** право смещать руководителей (в результате банковского надзора)  
~ **to repay** способность погасить заем  
**inventive ~** изобретательская способность

**abjure** отказываться под присягой; отречься

**able** платежеспособный; способный платить

~ **to pay** платежеспособный; способный платить

**abode: temporary ~ of purchasing power** временное вместилище покупательной силы (определение денег в работах Чикагской школы)

**abolish** аннулировать

~ аннулировать; отменять

**abolishment** аннулирование

**abolition: ~ of exchange control** отмена валютного контроля

**about** находящийся в обращении

**above: ~ par** выше номинала

**Abr., abridgment** краткое изложение

~, **abridgment** ограничение

~, **abridgment** сокращение

~, **abridged** сокращённый

**abr., abridgment** краткое изложение

~, **abridgment** ограничение

~, **abridgment** сокращение

~, **abridged** сокращённый

**abrasion: ~ of coins** потеря монетами стандартной массы в результате износа в процессе обращения

**abridge** ограничивать; сократить; сокращать; урезать

**abridgement** аннотация; краткое изложение; ограничение; реферат; сокращение

~ **of patent specification** реферат описания изобретения к патенту

**abridgment** аннотация; краткое изложение; ограничение; реферат; сокращение

~ **of patent specification** реферат описания изобретения к патенту

**abrogate** аннулировать

~ аннулировать; отменять

**abrogation** аннулирование

**ABS, automated bond system** автоматическая облигационная система

~, **asset-backed security** ценная бумага, обеспеченная активами

**abs., abstract** реферат

**absence** отсутствие

~ **of distinguishing features** отсутствие отличительных признаков

~ **of novelty** отсутствие новизны

~ **of patentability** отсутствие патентоспособности

~ **of utility** отсутствие полезности

**absolute** абсолютный; мировой

**absorb** брать на себя расходы; поглощать

**absorbed** распроданный инвесторам (о займе)

**absorption** слияние компаний

**Abstract: ~ of the disclosure** краткое изложение сущности изобретения

**abstract** абстрактный; выдержка; выписка; краткое изложение содержания; резюме; реферат

~ выписка

~ **of account** выписка из счета

~ **of claim** реферат формулы изобретения

~ **of title** справка о правовом титуле

~ **on the basis of a questionnaire** анкетный реферат

**correlated** ~ обзорный реферат

**detailed** ~ детальный реферат

**detailed** ~ расширенный реферат

**indicative** ~ индикативный реферат

**indicative** ~ указательный реферат

**machine** ~ реферат составленный с помощью ЭВМ

**notional** ~ реферат в виде набора понятий

**notional** ~ реферат в виде набора терминов

**abstracting** реферирование

**automatic** ~ автоматическа реферирование

**automatic** ~ машинное реферирование

**machine** ~ автоматическое реферирование

**machine** ~ машинное реферирование

**abstracts: ~ of claim** рефераты формулы изобретения

**correlated** ~ обзорные рефераты

**indicative** ~ индикативные рефераты; указательные рефераты

**machine** ~ рефераты составленный с помощью ЭВМ

**abuse** вводить в заблуждение; злоупотребление; злоупотреблять; неправильное употребление; неправомерное пользование

~ **of authority** превышение полномочий

~ **of confidence** злоупотребление доверием

~ **of credit** злоупотребление кредитом

~ **of exclusive right** злоупотребление исключительным правом

~ **of invention** злоупотребление изобретением

~ **of invention** неправомерное использование изобретения

~ **of patent** злоупотребление правом на патент

~ **of trademark** злоупотребление товарным знаком

**credit** ~ злоупотребление кредитом

**abusive** вводящий в заблуждение; неправильный; неправомерный

**A.C., appeal court** апелляционный суд

**AC, assistant cashier** помощник кассира (банковская должность)

~, **account current** текущий банковский счет

**ACAS, Advisory, Conciliation and Arbitration Service** Консультативная, согласительная и арбитражная служба (Великобритания)

**ACC, Agricultural Credit Corporation** Корпорация сельскохозяйственного кредита  
(Великобритания)

**acc.**, **accepted** акцептованный  
~ , **accepted** принятый

**accede** вступать; присоединяться

**acceleration** предъявление к досрочному взысканию

**accept** акцептовать (о векселе)

~ акцептовать; признавать; признать; принимать; принять; согласиться;  
соглашаться

~ **a bill** акцептовать вексель

~ **a bill for honor** акцептовать вексель для спасения кредита векселедателя

~ **a bill of exchange** акцептовать тратту

~ **a tender** принимать предложение о покупке ценных бумаг

~ **as pledge** принимать в качестве залога

~ **checks** принимать чеки

~ **deposits** принимать депозиты

~ **for honor** акцептовать вексель для спасения кредита векселедателя

~ **for honor supra protest** акцептовать вексель после его опротестования;  
оплачивать вексель после его опротестования

~ **in payment** принимать в счет платежа

~ **suretyship** обеспечивать гарантии; обеспечивать поручительство

**accomodation** ~ дружеский акцепт (предоставляемый с целью сделать вексель приемлемым для учета в банке)

**acceptability** акцептуемость; приемлемость

~ возможность акцептования

**price** ~ приемлемость цены

**acceptable** акцептуемый; приемлемый

~ могущий быть акцептованным

**acceptance** акцептация; принятие

~ акцептование векселя

~ акцептованный вексель, акцепт, тратта

~ принятие; акцепт, согласие на оплату денежных и товарных документов

~ **bought outright** акцептованный вексель, купленный для хранения

~ **bought under repurchase agreement** акцептованный вексель, купленный по  
соглашению о последующей перепродаже

~ **by intervention** акцептование путем интервенции

~ **for honor** акцептование векселя для спасения кредита векселедателя

~ **for honor supra protest** акцептование векселя после его опротестования

~ **for payment** принятие векселя к оплате

~ **in blank** бланковый акцепт

~ **is completed in accordance with the established order** акцепт оформлен в  
установленном порядке

~ **is discounted by bank** акцепт учтен банком

- ~ **is made on time** акцепт произведен в срок
- ~ **is signed** акцепт подписан
- ~ **obtained** полученный акцепт
- ~ **of application** акцептация заявки
- ~ **of bid** принятие предложения
- ~ **of bill of exchange** акцептование переводного векселя, акцептование тратты
- ~ **of bonds** популярность облигаций; спрос на облигации
- ~ **of check** акцептование чека
- ~ **of claims** акцептация формулы изобретения
- ~ **of draft** акцептование переводного векселя, акцептование тратты
- ~ **of drawee** акцепт трассата
- ~ **of letter of credit** подтверждение аккредитива
- ~ **of offer** принятие предложения
- ~ **of offer** согласие принять предложение
- ~ **of proposal** принятие предложения
- ~ **of specification** акцептация описания изобретения
- ~ **of tender** принятие предложения
- ~ **of trademark** принятие товарного знака к регистрации
- ~ **provided by a a bank** выданный банком акцепт
- ~ **supra protest** акцептование векселя после его опротестования